

Festa dell'Ortodossia

1[^] domenica di Quaresima

Divina Liturgia

**a cura del Centro Studi "RUSSIA CRISTIANA"
Milano 1989**

Tropario

2° tono

DA CANTARSI DOPO IL TROPARIO
DOMENICALE DEL TONO OCCORRENTE

Nikolaj Bachmetiev
1837 - 1883

5

Ve-ne-ria- la tua ico- na pu- ris- si - ma, chiedendo perdono, per le nostre col-pe,
Ve-ne-ria- la tua ico- na pu- ris- si - ma, chiedendo perdono, per le nostre col-pe,
Ve-ne-ria- la tua ico- na pu- ris- si - ma, chiedendo perdono, per le nostre col-pe,

10

a Te, o Cristo Di - o, che volontariamente sei sa- li- - to, con il corpo sul legno della
a Te, o Cristo Di - o, che volontariamente sei sa- li- - to, con il corpo sul legno della
a Te, o Cristo Di - o, che volontariamente sei sa- li- - to, con il corpo sul legno della

15 20

cro- ce, per ris-cat-ta- re dal giogo del- l'av-ver-sa- - rio coloro che tu avevi cre- a - to.
cro- ce, per ris-cat-ta- re dal giogo del- l'av-ver-sa- - rio coloro che tu avevi cre- a - to.
cro- ce, per ris-cat-ta- re dal giogo del- l'av-ver-sa- - rio coloro che tu avevi cre- a - to.

25

Ren-den-do-ti gra-zie, per que-sto can-tia-mo a Te: "Hai colmato l'universo di gio-ia,

Ren-den-do-ti gra-zie, per que-sto can-tia-mo a Te: "Hai colmato l'universo di gio-ia,

Ren-den-do-ti gra-zie, per que-sto can-tia-mo a Te: "Hai colmato l'universo di gio-ia,

Detailed description: This block contains a musical score for three voices and piano. It consists of six staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor/Bass), and the bottom two are piano accompaniment. The lyrics are: "Ren-den-do-ti gra-zie, per que-sto can-tia-mo a Te: "Hai colmato l'universo di gio-ia,". The score is in 4/4 time and features a melodic line with some grace notes and a piano accompaniment with chords and moving bass lines.

36

ve-nen-do, Sal-va-to-re, a sal-va-re il mon-do".

ve-nen-do, Sal-va-to-re, a sal-va-re il mon-do".

ve-nen-do, Sal-va-to-re, a sal-va-re il mon-do".

Detailed description: This block contains a musical score for three voices and piano. It consists of six staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor/Bass), and the bottom two are piano accompaniment. The lyrics are: "ve-nen-do, Sal-va-to-re, a sal-va-re il mon-do". The score is in 4/4 time and features a melodic line with a long note on "mon-do" and a piano accompaniment with chords and moving bass lines.

Kontàkion

8° tono

N. Zajtsev

5

Il Ver-bo del Pa - dre in-cir-coscri-vi - - bi- le con l'Incarna- zione si circo-scrive

Il Ver-bo del Pa - dre in-cir-coscri-vi - - bi- le con l'Incarna- zione si circo-scrive

Il Ver-bo del Pa - dre in-cir-coscri-vi - - bi- le con l'Incarna- zione si circo-scrive

10

in te, o Ma- dre di Di - - - o, restaurando l'antica im- ma-gi-ne deturpata dal pecca -

in te, o Ma- dre di Di - - - o, restaurando l'antica im- ma-gi-ne deturpata dal pecca -

in te, o Ma- dre di Di - - - o, restaurando l'antica im- ma-gi-ne deturpata dal pecca -

15 20

- - to, che in Lui ri- torna alla divi- na bel-lez - - - za. Confessando la sal- vez - za

- - to, che in Lui ri- torna alla divi- na bel-lez - - - za. Confessando la sal- vez - za

- - to, che in Lui ri- torna alla divi- na bel-lez - - - za. Confessando la sal- vez - za

The image shows a musical score for three voices (Soprano, Alto, and Tenor/Bass) with lyrics. The score is written on four staves. The lyrics are: "in parole ed opere, riacquistiamo la nostra somiglianza con Dio." The lyrics are repeated on each staff. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some phrases held over. The page number "25" is centered at the top. A small "C" symbol is visible at the end of the top staff.

Kontàkion

8° tono

Nikolaj Bachmetiev
1837 - 1883

5

Il Ver-bo del Pa-dre incircoscri-vi-bi-le, con l'Incarna-zio-ne si circo-scrive in te, o Madre di

Il Ver-bo del Pa-dre incircoscri-vi-bi-le, con l'Incarna-zio-ne si circo-scrive in te, o Madre di

Il Ver-bo del Pa-dre incircoscri-vi-bi-le, con l'Incarna-zio-ne si circo-scrive in te, o Madre di

10

Di-o, restaurando l'anti-ca im-ma-gi-ne deturpata dal pec-ca-to, che in Lui ri-tor-na

Di-o, restaurando l'anti-ca im-ma-gi-ne deturpata dal pec-ca-to, che in Lui ri-tor-na

Di-o, restaurando l'anti-ca im-ma-gi-ne deturpata dal pec-ca-to, che in Lui ri-tor-na

15

alla divina bel-lez-za. Con-fes-san-do la sal-vez-za in parole ed o-pe-re ri-ac-quistia-mo

alla divina bel-lez-za. Con-fes-san-do la sal-vez-za in parole ed o-pe-re ri-ac-quistia-mo

alla divina bel-lez-za. Con-fes-san-do la sal-vez-za in parole ed o-pe-re ri-ac-quistia-mo

20

la nostra somiglianza con Dio.

la nostra somiglianza con Dio.

la nostra somiglianza con Dio.

Prokimenon 4° tono

Cantico dei Padri

Tu sei giusto in tutto ciò che hai fatto,
per quanto hai fatto ricadere su di noi.

Nikolaj Bachmetiev
1837 - 1883

Benedetto sei tu, o Signore, Dio dei nostri Pa-dri, de-gno di lo - de e di gloria è il tuo

Benedetto sei tu, o Signore, Dio dei nostri Pa-dri, de-gno di lo - de e di gloria è il tuo

Benedetto sei tu, o Signore, Dio dei nostri Pa-dri, de-gno di lo - de e di gloria è il tuo

No-me nei se-co-li.

No-me nei se-co-li.

No-me nei se-co-li.

Alleluia 4° tono

Sal. 98, 6a. 6b

1) Mosè e Aarone tra i suoi sacerdoti, e
Sannale tra quanti invocano il suo nome.
2) Invocavano il Signore ed egli li
esaudiva.

A. D. Kastalskij
1876 - 1926

Al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a.

Koinônikòn

Sal. 32, 1

tradizionale

Esultate, giusti nel Signore, ai retti si addice la lode. Alleluia, alleluia, alleluia.